



Air purifier

Floor standing or desktop type

Model

MC55WVM

Air Purifier OPERATION MANUAL



- Thank you for purchasing this air purifier.
 - Please read the operation manual carefully and follow it for correct use.
 - **Please read the “Safety Precautions” section before use.** [▶Page 3-5](#)
- Please keep the operation manual in a safe place for later reference.

English

Deutsch

Français

Nederlands

Español

Italiano

Ελληνικά

Polski

Русский

Türkçe

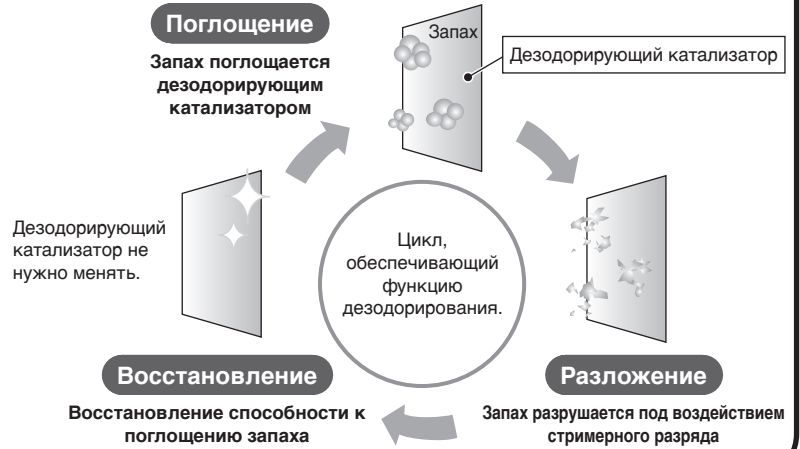
Функции

Технология стримера



В этой технологии используется «стримерный разряд» — тип плазменного разряда, который генерируется внутри очистителя воздуха и состоит из высокоэнергетических электронов, обладающих высокой окислительной способностью. Такой разряд быстро убирает запахи. (Устройство совершенно безопасно: сгенерированные высокоэнергетические электроны сразу поглощаются очистителем.)

Поглощенный запах разлагается под воздействием стримерного разряда. Цикл разложения с функцией дезодорирования.



Интенсивность стримера зависит от степени загрязнения воздуха.

Во время работы стримерный разряд может издавать шипящий звук, что не является отклонением в работе.

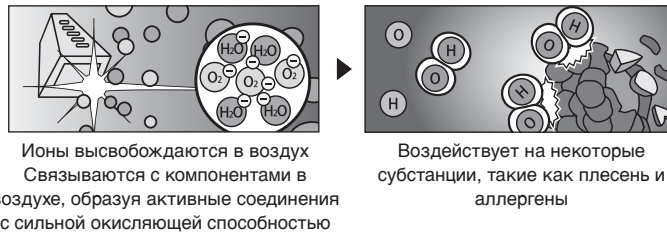
Кроме того, звук может уменьшаться или изменяться по тону в зависимости от условий эксплуатации; такое изменение звука является вариантом нормы.

В некоторых случаях воздух, выходящий из воздуховыпускного отверстия, может иметь слабый запах, источником которого являются остатки озона, выделяемого устройством. Озон выделяется в ничтожно малых количествах, которые не могут нанести вред здоровью.

Технология на основе активных ионов плазмы

Технология плазменных ионов использует ионы, которые высвобождаются из воздуха под воздействием разряда плазмы; высвободившиеся ионы связываются с компонентами воздуха, образуя активные соединения, такие как радикалы OH, обладающие высокой окислительной способностью. Эта технология также активно влияет на поверхность некоторых субстанций, таких как плесень и аллергены.

■ Активные ионы плазмы воздействуют на вредные микроорганизмы, подавляя их жизнедеятельность (как показано на иллюстрации)



Ионы высвобождаются в воздух. Связываются с компонентами в воздухе, образуя активные соединения с сильной окисляющей способностью

Воздействует на некоторые субстанции, такие как плесень и аллергены

Контроль за частицами PM2.5

Сокращение содержания частиц размером 0,1-2,5 мкм на 99 % (*1).

- Без учета притока новых частиц, поступающих в здание через вентиляцию и т. д.
- PM2.5 — общепринятый термин для частиц размером 2,5 мкм или меньше.
- Исследование сокращения количества частиц размером менее 0,1 мкм при работе этого устройства не проводилось.

Это устройство не может устранить все токсичные вещества, переносимые частицами воздуха.

(*1) Метод испытания: Стандарт Ассоциации японских производителей электрического оборудования (JEMA) (JEM1467)

Критерий принятия решения: Сокращение содержания частиц размером 0,1-2,5 мкм на 99 % в герметичном помещении объемом 32 м³ в течение 90 минут или быстрее.

Эквивалентно испытательному помещению объемом 32 м³.

Вещества, содержание которых может контролироваться/уменьшаться

Вещества, которые улавливаются устройством



Плесень



Пыльца



Аллергены, такие как результаты жизнедеятельности пылевых клещей



Запахи



Формальдегиды



Частицы дизельного топлива



Оксиды азота



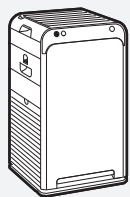
Пыль



Желтый песок

Содержание

Прочитайте перед использованием



Функции	1
Меры предосторожности	3
Мера предосторожности при использовании устройства	5
Название частей и операций.....	6
Подготовка перед эксплуатацией	9

Эксплуатация

Использование режима очистителя воздуха	12
Изменение скорости воздушного потока	12

Полезные функции

Эксплуатация устройства в режиме РЕЖИМ АВТОМ РЕЖИМ ВЕНТИЛЯТОРА / ЭКОНОМ / АНТИПЫЛЬЦА	13
Использование защиты от детей	15
Регулировка яркости индикатора	15

Расширенные настройки

Настройки мощности стримера	16
Настройки генератора активных ионов плазмы	16
Настройка чувствительности датчика пыли / PM2.5	17
Настройки режимов в ЭКОНОМИЧНОМ РЕЖИМЕ	18

Техническое обслуживание

Техническое обслуживание	19
Стример Замена	21
Отдельно продаваемая часть	22
Если устройство не используется в течение длительного времени	22

Поиск и устранение неисправностей

Информация об индикаторах	23
Вопросы и ответы.....	24
Поиск и устранение неисправностей	25
Технические характеристики.....	28

Меры предосторожности

■ Во избежание травм и повреждения имущества необходимо соблюдать эти меры предосторожности.

■ Последствия неправильного использования классифицируются следующим образом:

 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	 ОСТОРОЖНО
Невыполнение или неправильное выполнение этих инструкций может привести к травме или смерти.	Невыполнение или неправильное выполнение этих инструкций может привести к повреждению имущества или травмам, степень тяжести которых зависит от обстоятельств.


■ Меры предосторожности классифицируются следующим образом и обозначаются с помощью таких символов:

 Запрещено.	 Следовать инструкциям.
----------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------


 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** Выполняйте, чтобы не допустить воспламенения, поражения электрическим током или серьезной травмы.

■ Обращение с электрической вилкой и кабелем

-  • **Не отсоединять вилку устройства от розетки во время работы устройства.** (Возможно воспламенение вследствие перегрева или поражение электрическим током)
- **Не вставлять вилку и не отсоединять ее от розетки влажными руками.** (Возможно поражение электрическим током)
- **Не использовать, если эксплуатация может привести к превышению допустимого номинала электрической розетки или других электротехнических приборов, а также если питающее переменное напряжение меньше 220 В и больше 240 В.** (Превышение номинала электрического разветвителя питания и др. устройств приведет к перегреву и воспламенению)
- **Не отключать устройство от розетки, потянув за шнур питания.** (Перегрев или воспламенение вследствие обрыва провода)
- **Не совершать действия, которые могут привести к выходу из строя электрической вилки и шнура.**
 - К таким действиям относятся: повреждение, изменение конструкции, сгибание с силой, вытягивание, скручивание, связывание, помещение тяжелых предметов на электрическую вилку или шнур.
 - Во избежание опасности поврежденную электрическую вилку или шнур питания необходимо заменить; замена должна производиться производителем, официальным сервисным центром или любым другим лицом с аналогичной квалификацией. (Использование с поврежденной розеткой, вилкой или шнуром питания может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию или воспламенению)

-  • **Прочно вставить электрическую вилку в розетку до конца.**
 - Не использовать устройство с поврежденной электрической вилкой или с плохо закрепленной электрической розеткой. (Вилка, плохо сидящая в розетке, может стать причиной поражения электрическим током, короткого замыкания или воспламенения, вызванного сильным нагревом электрической вилки)
- **Регулярно очищать электрическую вилку от пыли с помощью сухой ткани.**
 - Отключить устройство от источника питания, если не планируется использовать его в ближайшее время. (Дефекты изоляции, возникающие в результате скопления пыли, воздействия влажности и т. д., могут стать причиной воспламенения или перегрева)
- **Прежде чем выполнять осмотр или работы по обслуживанию, а также перед тем, как переместить устройство, отключить устройство и отсоединить его от источника питания.** (Возможно поражение электрическим током или получение травмы)

■ Не использовать в следующих местах

-  • **Места, в которых возможно появление масла или горючих газов.** (Эти вещества, попав внутрь устройства, могут вызвать воспламенение, пожар или задымление; кроме того, они вызывают деградацию или растрескивание пластика, который может стать источником травмы)
- **Места, в которых возможно появление агрессивных газов или частиц металлической пыли.** (Всасывание таких веществ устройством и их возгорание может привести к пожару или задымлению)
- **Места с высокой температурой и влажностью, а также места, в которых возможно разбрызгивание воды, например в ванной.** (Возможно воспламенение или поражение электрическим током вследствие утечки тока)
- **Места, доступные для маленьких детей.** (Возможно поражение электрическим током или получение травмы)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Выполняйте, чтобы не допустить воспламенения, поражения электрическим током или серьезной травмы.

■ Во время использования

- ⊘ **Запрещается использовать моющие средства, содержащие хлор или кислоту.**
(Возможно получение травм в результате деградации или растрескивания пластика, а также появление токсичных газов, вредных для здоровья)
- **Держать устройство вдали от горящих сигарет или ароматическая палочек.**
(Всасывание таких веществ устройством и их возгорание может привести к пожару или задымлению)
- **Не пытаться разобрать, переоборудовать или самостоятельно отремонтировать устройство.**
(Возможно воспламенение, поражение электрическим током или получение травмы) Если нужно отремонтировать устройство, обратиться к продавцу.
- **Не вставлять пальцы, тонкие или любые другие предметы во впускные отверстия для воздуха и воздуховыпускные отверстия.**
(Возможно поражение электрическим током, получение травмы или повреждение устройства)
- **Не заливать воду в воздуховыпускное отверстие или в устройство.** (Возможно воспламенение или поражение электрическим током)
- **Не использовать вблизи устройства легковоспламеняющиеся вещества (спреи для волос, инсектициды и т. д.). Не протирать устройство бензином или растворителем.** (Возможно поражение электрическим током, воспламенение или растрескивание пластика)

■ Обращение с пультом дистанционного управления

- ⊘ **Не оставлять пульт дистанционного управления в местах, доступных для маленьких детей.**
(Неправильное использование устройства или непреднамеренное проглатывание батарей могут нанести вред здоровью)
- **Проверить полярность батарей (+/-).**
(Возможны короткое замыкание, воспламенение или протечка содержимого батарей)

■ Немедленно выключить и отсоединить устройство от розетки при обнаружении отклонений в работе и появлении неисправностей

- ⚠ **Примеры отклонений и неисправностей**
 - Устройство не работает, даже если выключатель находится во включенном положении.
 - Ток проходит по кабелю (или не проходит по кабелю) при движении кабеля.
 - Во время работы устройства появляются необычные звуки или вибрации.
 - Оболочка устройства деформирована или сильно нагревается.
 - Появление запаха гари. (Использование устройства, в работе которого наблюдаются отклонения, может привести к неисправности устройства, поражению электрическим током, воспламенению или появлению дыма)
- Обратиться к продавцу.

⚠ ОСТОРОЖНО Выполняйте, чтобы не допустить утечки тока, травмы или повреждения имущества.

■ Во время использования

- ⊘ **Не допускать к эксплуатации устройства маленьких детей и людей, неспособных самостоятельно передвигаться (вследствие заболевания или травмы).**
 - ◆ **Для стран ЕС и Турции:**
Разрешается использовать это устройство детям старше 8 лет и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не имеющим опыта и необходимых знаний, только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию устройства и только при условии, что эти лица понимают опасности, источником которых является устройство. Дети не должны играть с устройством. Детям разрешается выполнять чистку и обслуживание устройства только под присмотром.
 - ◆ **Для других регионов:**
Это устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями (включая детей) и лицами, не имеющими опыта или необходимых знаний; такие лица допускаются к эксплуатации только под надзором лица, отвечающего за их безопасность, или после получения инструкций по использованию устройства.
- Следить за детьми и не допускать игр с устройством.
- Лица, находящиеся в состоянии сильной интоксикации или под воздействием медикаментов, вызывающих сонливость, не должны пользоваться устройством.
(Возможно поражение электрическим током, получение травмы или ухудшение состояния здоровья)

Меры предосторожности

⚠ ОСТОРОЖНО Выполняйте, чтобы не допустить утечки тока, травмы или повреждения имущества.

- ❌ **Не использовать вблизи устройства средства, которые содержат тонкодисперсный порошок, например косметические средства.**
(Поражение электрическим током или неисправность устройства)
- ❌ **Не использовать устройство, если включены фумигирующие инсектициды.**
– Перед тем, как включить устройство после использования инсектицида, хорошо проветрить помещение.
(Выход из устройства химических соединений, скопившихся внутри устройства в большой концентрации, может нанести вред здоровью)
- ❌ **Не использовать устройство близи датчика дыма.**
– Если воздух исходит из устройства в направлении датчика дыма, датчик дыма может реагировать с задержкой или перестать обнаруживать дым.

- ❗ **Часто проветривать помещение, если устройство используется вместе с топливными обогревателями.**
– Это устройство не является заменой устройств для вентиляции. (Возможно отравление угарным газом)
Это изделие не способно снизить концентрацию угарного газа.
- ❗ **Если устройство находится в пределах досягаемости домашнего животного, убедиться, что животное не может его намочить или сжевать шнур питания.**
(Возможно воспламенение, поражение электрическим током или получение травмы)

■ Обращение с корпусом устройства

- ❌ **Не закрывать впускные отверстия для воздуха и воздуховыпускное отверстие бельем, тканью, шторами и другими вещами.**
(Возможны перегрев или воспламенение, вызванные плохой циркуляцией воздуха)
- ❌ **Не залезать на устройство, не облакачиваться и не сидеть на устройстве.**
(Травма в результате опрокидывания или падения устройства)

■ Транспортировка устройства

- ❗ **При подъеме устройства действовать с осторожностью.**
– Удерживать устройство за ручки, которые расположены в местах, подходящие для захвата. Не держать устройство за ручку, расположенную на модуле дезодорирующего фильтра. (Травма в результате падения устройства)



CJ0R002EU

Мера предосторожности при использовании устройства

Другие указания

- **Не использовать это изделие для специальных целей, например для хранения произведений искусства, учебников/учебных материалов и т. д.**
(Возможна деградация хранимых предметов)

Информация о разряде стримера и активных ионах плазмы

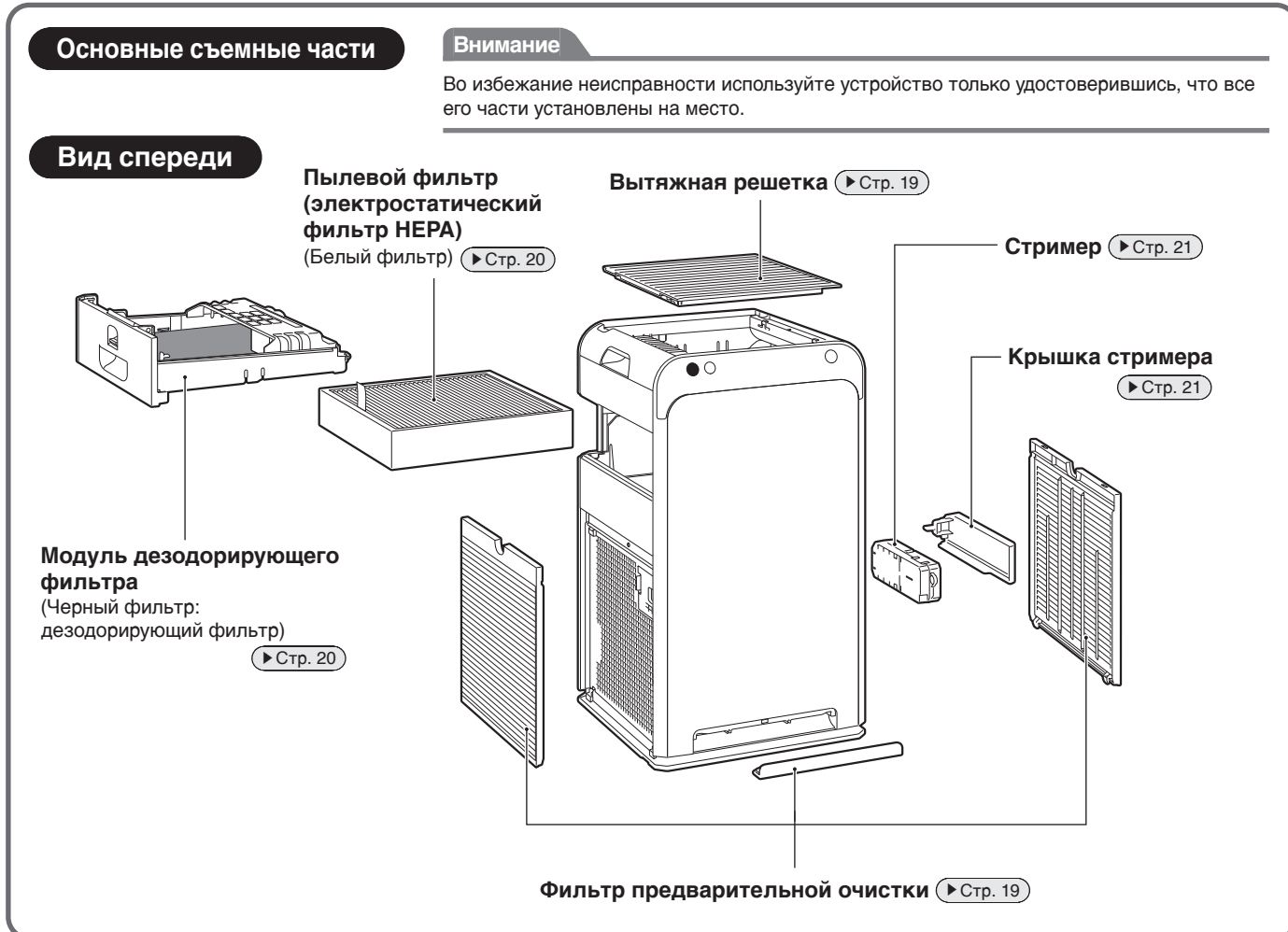
В некоторых случаях воздух, выходящий из воздуховыпускного отверстия, может иметь слабый запах, источником которого являются остатки озона, выделяемого устройством. Озон выделяется в ничтожно малых количествах, которые не могут нанести вред здоровью.

Это устройство не устраняет токсичные вещества, содержащиеся в табачном дыме (угарный газ и т. д.)

Название частей и операций

⚠ ОСТОРОЖНО

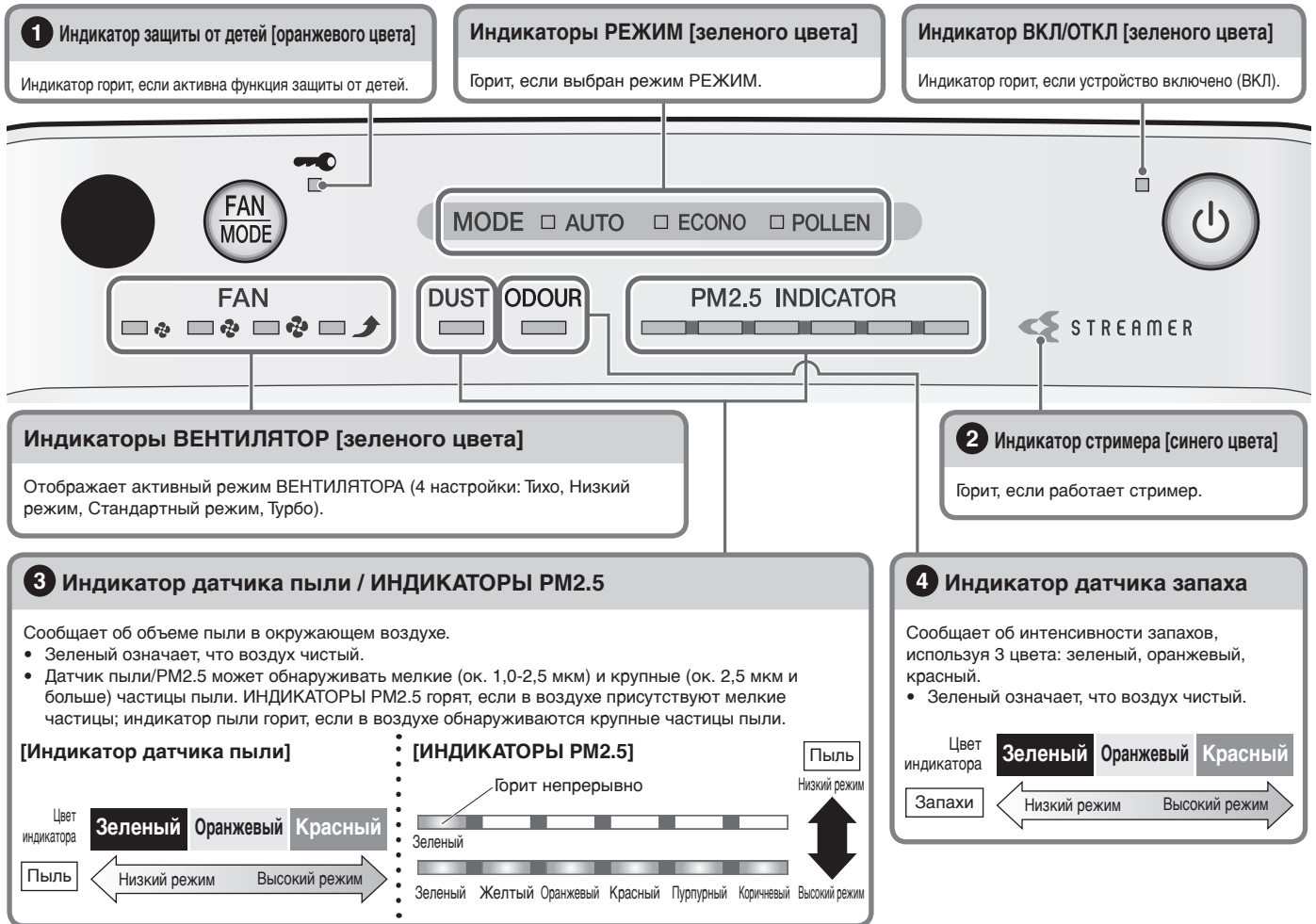
Не поднимать устройство за ручку на модуле дезодорирующего фильтра. (Травма в результате падения устройства)



Название частей и операций

Панель управления и индикации

Если какой-либо из индикаторов мигает [▶ Стр. 23](#)



1 Информация об индикаторе защиты от детей

- Включенный индикатор указывает на ограниченные возможности управления устройством. Нажатие любой кнопки сопровождается звуковым сигналом (3 коротких сигнала), что означает, что активна защита, исключающая неправильное использование устройства маленькими детьми. [▶ Стр. 15](#)

2 Информация об индикаторе стримера

- Индикатор горит, когда работает стример. Интенсивность стримера зависит от степени загрязнения воздуха.
- Переключите стример в режим низкой интенсивности, если разряд стримера сопровождается шипящим звуком или запахом озона вызывает раздражение. [▶ Стр. 16](#)

3 Информация об индикаторе датчика пыли / ИНДИКАТОРЕ PM2.5

- После включения индикатор горит зеленым цветом в течение одной минуты (прибл.) вне зависимости от уровня загрязнения воздуха.
- Чувствительность датчика пыли/PM2.5 может существенно ухудшиться, если вентилятор устройства работает в режиме «Турбо» или устройство генерирует сильный поток воздуха в АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ ВЕНТИЛЯТОРА. Из-за сильного потока воздуха датчик пыли/PM2.5 не успевает обнаружить пыль, всасываемую через впускные отверстия для воздуха. Это не является неисправностью (отклонением).
- Если чувствительность датчик пыли/PM2.5 ухудшилась, измените настройку чувствительности датчика. [▶ Стр. 17](#)

Диапазон чувствительность датчика пыли/PM2.5

Вещества, на которые реагирует датчик
бытовая пыль, табачный дым, пыльца, следы жизнедеятельности клещей, шерсть домашних животных, частицы дизельного топлива
Вещества, на которые иногда реагирует датчик
пар, масляный чад

4 Информация об индикаторе датчика запаха

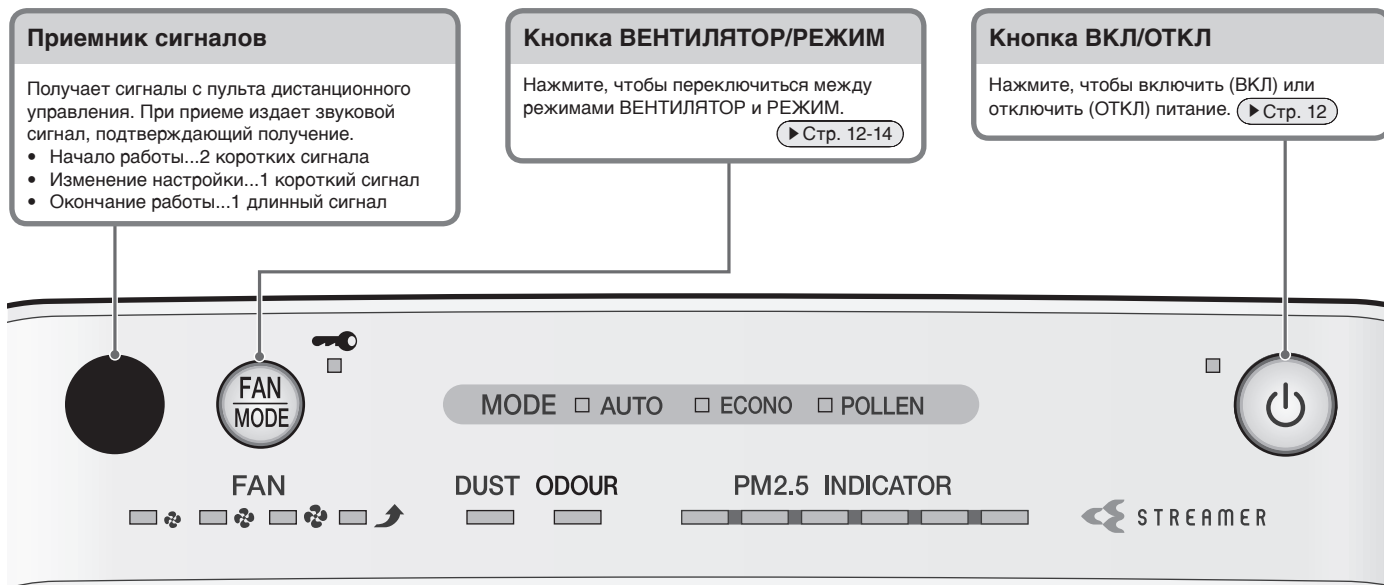
- Если устройство включается сразу после подсоединения электрической вилки к источнику питания, индикатор горит зеленым цветом в течение одной минуты (прибл.).
- Если интенсивность запаха остается неизменной, датчик может не реагировать на сильный запах в воздухе.
- Следующие виды запахов могут не обнаруживаться: запахи домашних животных, если они не содержат запах аммиака, запах чеснока и т. д.
- Восприятие запаха зависит от человека, поэтому некоторые люди могут ощущать запах, даже если индикатор запаха горит зеленым цветом.
При наличии раздражающего запаха переключитесь в режим ручной регулировки потока воздуха и выберите высокую скорость воздушного потока. [▶ Стр. 12](#)

Диапазон чувствительности датчика запаха

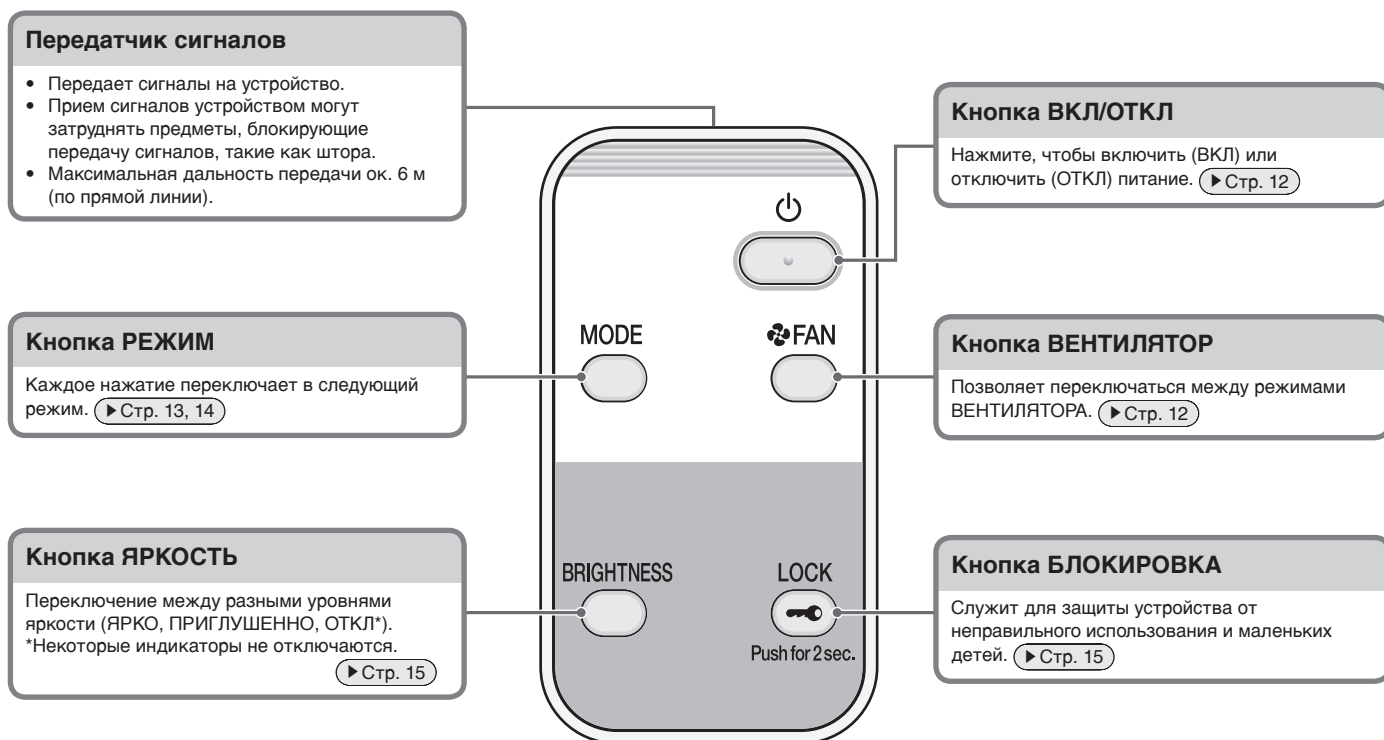
Вещества, на которые реагирует датчик
табачные запахи, кухонные запахи, запахи, источником которых являются домашние животные, запах туалета, запах мусора, запахи плесени, аэрозоли, спирт
Вещества, на которые иногда реагирует датчик
внезапное изменение температуры / влажности, пар, масляный чад, газ, источником которого являются топливные обогреватели

Базовая чувствительность датчика запаха зависит от уровня запаха в первую минуту (прибл.) после подсоединения электрической вилки к источнику питания. Вставьте электрическую вилку в розетку, если воздух в помещении чист (без запаха).

Панель управления и индикации



Пульт дистанционного управления



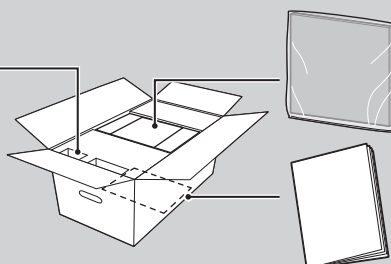
Аксессуары



Пульт дистанционного управления..... 1



Держатель для пульта дистанционного управления..... 1



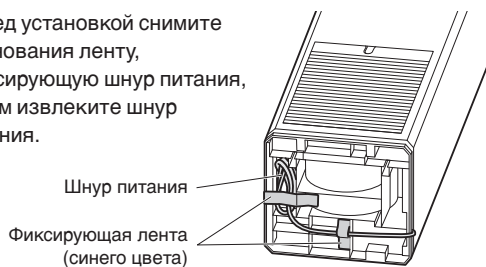
Дезодорирующий фильтр 1
Установить на устройство перед эксплуатацией.

Руководство по эксплуатации ... 1
На дне упаковочной коробки.

Подготовка перед эксплуатацией

1 Размещение устройства

Перед установкой снимите с основания ленту, фиксирующую шнур питания, затем извлеките шнур питания.



Правильное размещение устройства

- Выберите место, откуда поток воздуха, исходящий из устройства, будет достигать всех частей помещения.
 - Поставьте на устойчивую поверхность. На неустойчивой поверхности возможно усиление вибраций устройства.
 - Если помехи от силового контура внутри очистителя или кабелей вызывают искажение изображения на экране телевизора или статический шум на соседних радиоустройствах и стереосистемах, переместите очиститель воздуха на расстояние не менее 2 м от ТВ-, радиоустройства или стереосистемы.
- Не кладите рядом с устройством беспроводные телефоны и радиуправляемые часы.

Внимание

- Чтобы избежать загрязнения стен, расположите устройство, соблюдая дистанции, показанные на иллюстрации. Следует учитывать, что при эксплуатации в условиях грязного воздуха стены могут загрязняться, даже если устройство установлено на указанном расстоянии.
- Если устройство стоит длительное время в одном и том же месте, возможно изменение цвета пола и близлежащих стен, так как воздух поступает в устройство через впускное отверстие для воздуха, расположенное у основания устройства. Рекомендуется регулярно чистить соответствующие поверхности.

Не использовать в следующих местах

■ В местах, где на устройство может воздействовать прямое солнечное излучение

(Возможно ухудшение чувствительности приемника сигналов на пульте дистанционного управления или изменение цвета устройства)

■ Рядом с топливными обогревателями и другими устройствами, нагревающимися до высоких температур

(Возможно изменение цвета/деформация вследствие нагрева до высоких температур)

■ Места, где используются химикаты и фармацевтические средства, например больницы, фабрики, лаборатории, салоны красоты и фотолaborатории

(Летучие химические вещества и растворители вызывают деградацию механических частей, что может привести к возникновению неисправностей)

■ Места, подверженных сильному воздействию электромагнитных волн, например вблизи электромагнитных печей, динамиков и т. д.

Возможно нарушение функций устройства.

■ Места, где может появляться сажа (электропроводящая пыль), источником которой являются свечи, ароматические свечи и т. д.

Возможно ухудшение производительности фильтров, что приведет к скоплению пыли и к загрязнению помещения.

■ Не пользоваться вблизи устройства косметическими и другими средствами, содержащими силикон*

* Средства для ухода за волосами (средства для покрытия секущихся кончиков волос, муссы для волос, лечебные средства для волос и т.д.), косметические средства, антиперспиранты, антистатика, аэрозоли для защиты от влаги, спреи для блеска, средства для очистки стекол, химические протирочные салфетки, воск и т. д.

• На игле стримера скапливаются материалы, являющиеся изоляторами, такие как силикон, и они могут препятствовать разряду стримера.

• Возможно засорение пылевого фильтра силиконом, что приведет к ухудшению очищающей способности устройства.

■ Не использовать ультразвуковой увлажнитель или другие подобные бытовые приборы вблизи устройства.

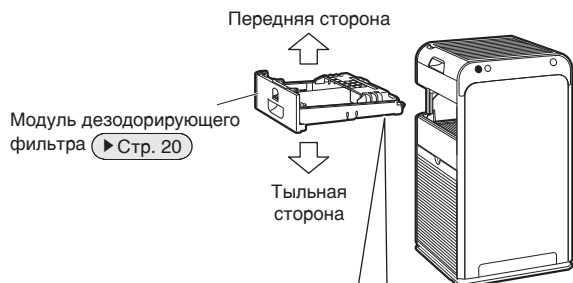
Возможно засорение пылевого фильтра, что приведет к утрате устройством очищающей способности.



Эти действия следует выполнить перед тем, как присоединить электрическую вилку к источнику питания.

2 Установка дезодорирующей фильтра

1. Снимите модуль дезодорирующего фильтра с устройства. ▶ Стр. 20

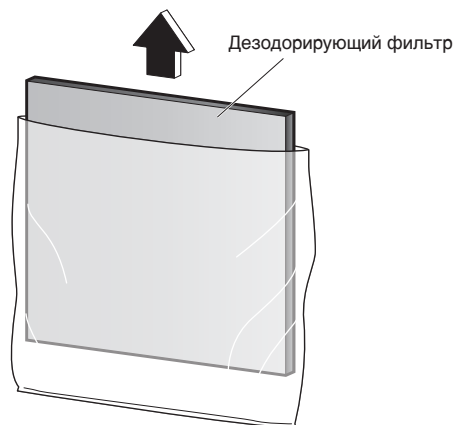


Тыльная сторона модуля дезодорирующего фильтра



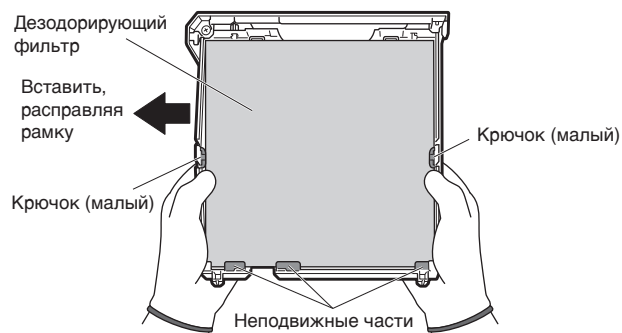
2. Выньте дезодорирующий фильтр из пакета.

Пыль от дезодорирующего фильтра может испачкать руки, поэтому надевайте перчатки.



3. Перевернуть модуль дезодорирующего фильтра и установить дезодорирующий фильтр.

- ① Вставьте дезодорирующий фильтр под неподвижные части (в 3 местах).
- ② Расправьте рамку, вставьте дезодорирующий фильтр под крючки (малые) в 2 местах.



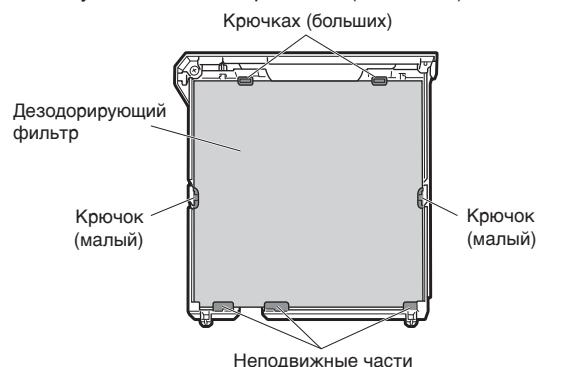
(Тыльная сторона модуля дезодорирующего фильтра)

- ③ Нажимая на выступы на крючках (больших), расположенных с передней стороны модуля дезодорирующего фильтра, вдавите модуль дезодорирующего фильтра и установите его под крючками (большими), расположенными в местах крепления (2 места).



(Тыльная сторона модуля дезодорирующего фильтра)

- ④ Еще раз проверьте, что дезодорирующий фильтр установлен под крючками (большими).



(Тыльная сторона модуля дезодорирующего фильтра)

4. Установите модуль дезодорирующего фильтра в основное устройство. ▶ Стр. 20

- Если во время включения устройства начинает мигать индикатор датчика запаха, это значит, что дезодорирующий фильтр установлен неправильно.
- Соблюдайте местные правила разделения отходов при утилизации фильтрационного пакета и осушителя.

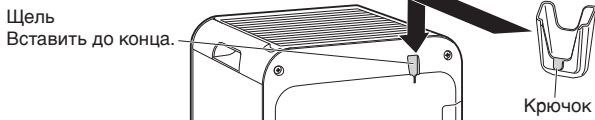


Подготовка перед эксплуатацией

3 Подготовка пульта дистанционного управления

1. Установите держатель для пульта дистанционного управления.

- Вставьте крючок для держателя для пульта дистанционного управления в щель в задней части устройства.



2. Снимите прозрачную пленку.

- После снятия прозрачной пленки пульт дистанционного управления готов к использованию.



Как пользоваться

- Направьте передатчик сигналов на пульт дистанционного управления к приемнику сигналов на устройстве. Прием сигналов устройством могут затруднять предметы, блокирующие передачу сигналов, такие как шторы.
- Максимальная дальность передачи ок. 6 м (по прямой линии).

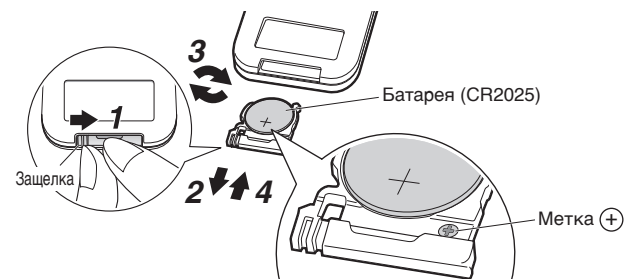


Информация о пульте дистанционного управления

- Не допускайте попадания воды на поверхность и внутрь пульта дистанционного управления. (Возможна неисправность)
- Возможно затруднения в приеме сигнала, если в помещении имеются флуоресцентные лампы с электронным пускорегулирующим устройством (флуоресцентные лампы инверторного типа).
- Не используйте вблизи осветительных приборов (на расстоянии 1 м и ближе). (Возможно ухудшение чувствительности приемника сигналов на пульте дистанционного управления или изменение цвета устройства)

Замена батареи

1. Передвиньте защелку, расположенную на батарейном отсеке в основании пульта дистанционного управления, в направлении, указанном стрелкой.
2. Вытащите батарейный отсек.
3. Замените батарею.
4. Установите батарейный отсек на место.



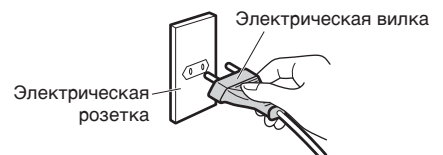
Вставьте батарею в батарейный отсек так, чтобы сторона с меткой + была направлена в сторону с меткой (+)

Информация о батареях

- Храните батареи в месте, недоступном для детей. При проглатывании батареи немедленно обратитесь в ближайшее отделение скорой помощи.
- Если изделие не будет использоваться в течение длительного времени, во избежание травм или повреждения устройства, которые могут возникнуть в результате протечки или разрыва батареи, извлеките батарею.
- При попадании электролита батареи в глаза не трите глаза. Немедленно промойте глаза водопроводной водой и обратитесь к медицинскому специалисту.
- Не подвергайте батарею воздействию тепла или пламени. Не разбирайте батареи и не меняйте их конструкцию. Возможно повреждение изоляции или других частей, находящихся внутри батареи, что приведет к вытеканию электролита, разрыву или перегреву батареи.
- Перед утилизацией батареи изолируйте контакт, обернув его лентой. (В случае хранения вместе с другими металлическими предметами или элементами питания батарея может перегреться, разорваться или воспламениться) Соблюдайте местные правила разделения отходов при утилизации батареи.
- Как правило, интервал между заменами батарей составляет один год, однако, если прием сигнала ухудшился, замените батарею раньше (CR2025).
- При использовании батарей с истекшим сроком годности также может потребоваться более ранняя замена.
- Батареи, прилагаемые к устройству, предназначены для первичной эксплуатации, и, возможно, их потребуется заменить раньше, чем через 1 год.

4 Подсоединение электрической вилки к розетке

- Базовая чувствительность датчика запаха зависит от уровня запаха в первую минуту (прибл.) после подсоединения электрической вилки к источнику питания. **Вставьте электрическую вилку в розетку, если воздух в помещении чист (без запаха).**



⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не выключайте работающее устройство, вытаскивая вилку из электрической розетки.
(Возможно воспламенение вследствие перегрева или поражение электрическим током)

Эксплуатация

Эксплуатация

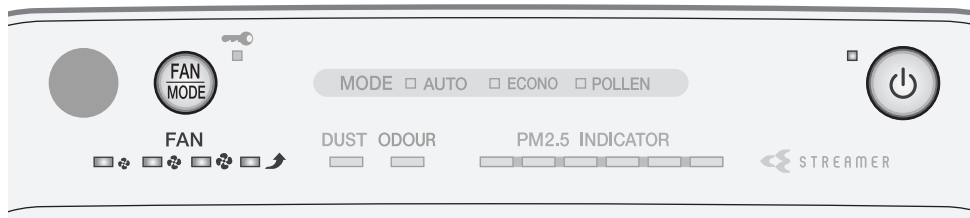
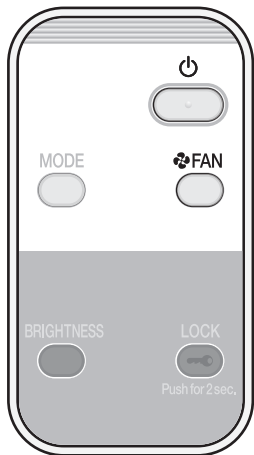
Пульт дистанционного управления

Управление через пульт дистанционного управления.

Устройство

Управление через панель управления и индикации на устройстве.

Точную настройку устройства можно выполнить с пульта дистанционного управления.



Использование режима очистителя воздуха (операция включения ВКЛ и выключения ОТКЛ)

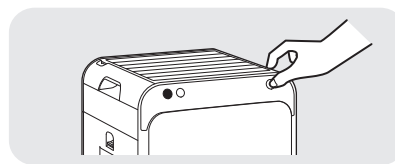
Устройство очищает воздух в помещении.

Пульт дистанционного управления

Нажмите .

Устройство

Нажмите .



- Нажмите еще раз, чтобы выключить.
- Загорится индикатор ВКЛ/ОТКЛ [зеленого цвета].

Внимание

- Если устройство работает, не перемещайте его, не устанавливайте на него и не снимайте с него съемные части. Такие действия могут привести к поломке или неисправности.

Примечание

- Новое устройство настроено для работы в режиме очистителя воздуха, в АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ ВЕНТИЛЯТОРА и с включенным генератором активных ионов плазмы.
- После отключения или отсоединения от источника питания устройство будет работать с настройками, которые использовались до отключения.
- Настройки устройства нельзя изменить в течение 2 секунд после подсоединения электрической вилки.

Изменение скорости воздушного потока

Выберите нужную настройку вентилятора (режим ВЕНТИЛЯТОР).

: Тихо : Низкий режим : Стандартный режим : Турбо

* Размер символов меняется в зависимости от выбранного режима ВЕНТИЛЯТОРА.

Пульт дистанционного управления

Нажмите .

- После каждого нажатия включается следующий индикатор ВЕНТИЛЯТОР [зеленого цвета].



Устройство

Нажмите .

- После каждого нажатия включается следующий индикатор ВЕНТИЛЯТОР [зеленого цвета] и индикатор РЕЖИМ [зеленого цвета].

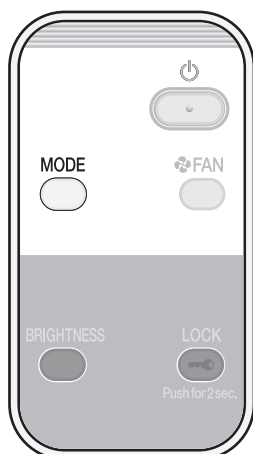


Информация о режимах ВЕНТИЛЯТОР

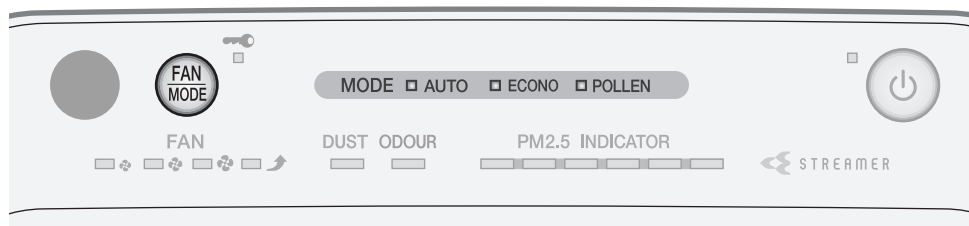
- Тихо** Генерируется слабый воздушный поток. Рекомендуется использовать в часы сна. В этом режиме дезодорирующая способность ограничена, поэтому, если необходимо быстро устранить запах в помещении, рекомендуется использовать ВЕНТИЛЯТОР в стандартном и более интенсивных режимах.
- Турбо** Генерируется поток воздуха высокой интенсивности, который позволяет быстро очистить атмосферу в помещении. Рекомендуется для использования во время очистки помещения.

Полезные функции

Пульт дистанционного управления



Устройство



Эксплуатация устройства в режиме РЕЖИМ

Выберите РЕЖИМ в зависимости от своих потребностей.

Поток воздуха регулируется автоматически, если устройство работает в режиме РЕЖИМ.

Пульт дистанционного управления

Нажмите **MODE**.

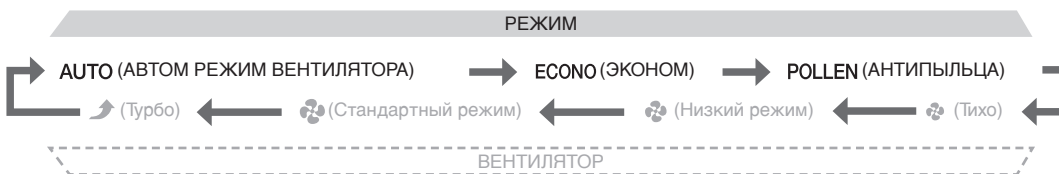
- После каждого нажатия включается следующий индикатор РЕЖИМ [зеленого цвета].



Устройство

Нажмите **FAN MODE**.

- После каждого нажатия включается следующий индикатор РЕЖИМ [зеленого цвета] и индикатор ВЕНТИЛЯТОР [зеленого цвета].



РЕЖИМ

Управление и функции

АВТОМ РЕЖИМ
ВЕНТИЛЯТОРА**Автоматическая регулировка скорости воздушного потока**

Работа вентилятора (настройки «Тихо», «Низкий режим», «Стандартный режим» и «Высокий режим») автоматически регулируется в зависимости от степени загрязнения воздуха. Очищающая способность повышается с увеличением скорости воздушного потока.

Очищающая способность повышается с увеличением скорости воздушного потока.

- Степень загрязнения воздуха определяется по объему пыли и интенсивности запахов в окружающем воздухе.

Низкое потребление энергии

Если в ЭКОНОМИЧНОМ РЕЖИМЕ выбран энергосберегающий режим, ВЕНТИЛЯТОР автоматически переключается между режимом «Тихо» и «Низкий». Этот режим отличается пониженным уровнем шума и более низким потреблением энергии (*1).

Если в воздухе нет загрязнений, через некоторое время устройство автоматически переключается в режим мониторинга.

Рекомендуется использовать в часы сна.

*1 В сравнении с АВТОМАТИЧЕСКИМ РЕЖИМОМ ВЕНТИЛЯТОРА (ок. 10,3 Вт-ч) потребление энергии в ЭКОНОМИЧНОМ РЕЖИМЕ (ок. 6,7 Вт-ч) на 3,6 Вт-ч ниже.

Условия испытания: эксплуатация на площади 10 м² более 1 часа. 1 сигарета была выкурена сразу же после включения устройства.

Энергосберегающий режим

Вентилятор в режиме ВЕНТИЛЯТОР автоматически переключается между настройками «Тихо» и «Низкий режим».

Если в воздухе нет загрязнений, через некоторое время...



При обнаружении пыли или запаха...

Режим мониторинга

- Вентилятор периодически включается и выключается. Контролируется наличие пыли и запахов.
- Следующие функции отключены, что позволяет снизить потребление энергии.

Стример ОТКЛ

Активные ионы плазмы ОТКЛ

ЭКОНОМ

- Если в режиме ВЕНТИЛЯТОР выбрано «Тихо» или «Низкий режим», функция очистки работает на более низкой мощности.
- Если воздух не поступает в устройство, так как отключен вентилятор, чувствительность датчика пыли/PM2.5 и запаха снижается. Чтобы избежать потери чувствительности, выключите режим мониторинга.

► Стр. 18

- Настройка режима ВЕНТИЛЯТОР производится автоматически. Поток воздуха нельзя отрегулировать вручную.

АНТИПЫЛЬЦА

Снижение уровня защиты от пыли

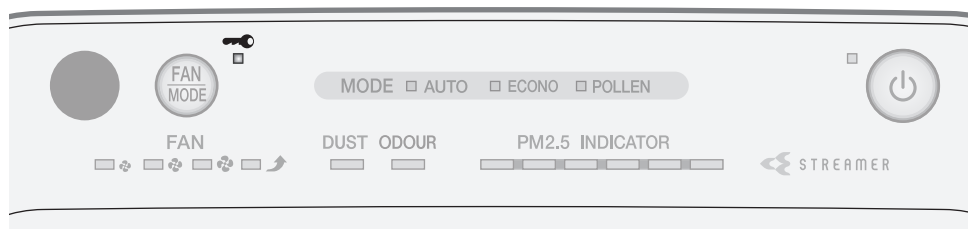
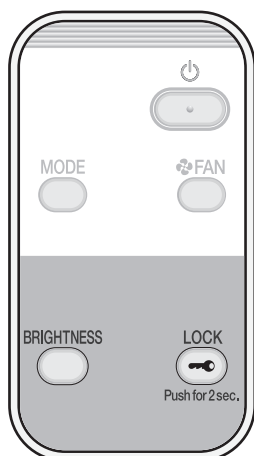
Устройство генерирует мягкий поток воздуха, переключаясь каждые 5 минут между режимами ВЕНТИЛЯТОРА «стандартный» и «низкий»; в этом случае пыльца захватывается потоком воздуха, не успевая достичь пола.

- Настройка режима ВЕНТИЛЯТОР производится автоматически. Поток воздуха нельзя отрегулировать вручную.

Полезные функции

Пульт дистанционного управления

Устройство




Использование защиты от детей


Кнопочное управление заблокировано, что исключает возможность неправильного использования или использования маленькими детьми.

Пульт дистанционного управления

Устройство

Нажмите и удерживайте  в течение ок. 2 секунд.

Нельзя задать на устройстве.

- Нажмите и удерживайте  в течение 2 секунд, чтобы отключить защиту.
- Если активна защита от детей, функции управления устройствам ограничены. Нажатие любой кнопки сопровождается звуковым сигналом (3 коротких сигнала), что означает, что активна защита, исключающая неправильное использование устройства маленькими детьми.

Примечание

- Если устройство будет отключено от источника питания, когда активна функция защиты от детей, при следующем включении функция защиты от детей отключается.
- Если функция активна, горит индикатор защиты от детей [оранжевого цвета].

Регулировка яркости индикатора

Яркость индикатора можно регулировать.

Пульт дистанционного управления

Устройство

Нажмите .

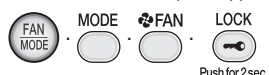
Нельзя задать на устройстве.

- Нажмите, чтобы перейти к следующей настройке.



Примечание

- Этой функцией имеет смысл воспользоваться, если свет индикатора раздражает в часы сна.
- Индикатор ВКЛ/ОТКЛ не отключаются, даже если в настройках яркости выбрано ОТКЛ. Этот индикатор горит с настройкой яркости ПРИГЛУШЕННО.
- Если для кнопок, перечисленных ниже, выбрана настройка яркости ОТКЛ, их яркость сначала снижается до уровня ПРИГЛУШЕННО, и индикаторы отключаются через ок. 10 сек.



Расширенные настройки

Если раздражает шипящий звук, которым сопровождается разряд стримера, или запах озона *Настройка в момент покупки

Настройки мощности стримера

Стандартный режим* Низкий режим

Процедуры настройки Пульт дистанционного управления

Не вынимая электрическую вилку из розетки, нажмите и и удерживайте в течение 3 секунд на выключенном устройстве.

- При удерживании кнопок и в течение 3 секунд стример переключается между режимами «Стандартный» и «Низкий».

[После того, как выбран низкий режим]

Устройство издает короткий звуковой сигнал, индикатор стримера мигает в течение ок. 5 секунд.



[После того, как выбран стандартный режим]

Устройство издает короткий звуковой сигнал, индикатор стримера горит непрерывно в течение ок. 5 секунд.



Индикация рабочего состояния стримера

Настройка мощности стримера		Стандартный режим	Низкий режим
Настройка ВЕНТИЛЯТОР/РЕЖИМ			
ВЕНТИЛЯТОР	Тихо, Низкий режим	ВКЛ-ОТКЛ*	ОТКЛ
	Стандартный режим		ВКЛ-ОТКЛ*
	Турбо	ВКЛ	ВКЛ
РЕЖИМ	АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ ВЕНТИЛЯТОРА, АНТИПЫЛЬЦА	ВКЛ-ОТКЛ*	ВКЛ-ОТКЛ*
	ЭКОНОМ		ОТКЛ

*Состояние «ВКЛ-ОТКЛ» означает, что стример автоматически включается и выключается в зависимости от степени загрязнения воздуха в помещении и режима ВЕНТИЛЯТОР.

- Индикатор стримера отключен, если функция стримера не используется.

Примечание

- Рекомендуется использовать стандартный режим стримера, так как в низком режиме дезодорирующая способность устройства ограничена.
- Настройки сохраняются, даже если устройство было выключено от источника питания.

Если нужно отключить генератор активных ионов плазмы

*Настройка в момент покупки

Настройки генератора активных ионов плазмы

ВКЛ* ОТКЛ

Процедуры настройки Пульт дистанционного управления

Не вынимая электрическую вилку из розетки, нажмите и и удерживайте в течение 3 секунд на выключенном устройстве.

- При удерживании кнопок и в течение 3 секунд настройка переключается между значениями ВКЛ и ОТКЛ.

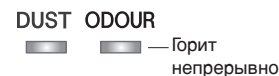
[После того, как выбрана настройка ОТКЛ]

Устройство издает короткий звуковой сигнал, индикаторы пыли и датчика запаха мигают зеленым цветом в течение ок. 5 секунд.



[После того, как выбрана настройка ВКЛ]

Устройство издает короткий звуковой сигнал, индикаторы пыли и датчика запаха горят непрерывно зеленым цветом в течение ок. 5 секунд.



Примечание

- Настройки сохраняются, даже если устройство было выключено от источника питания.
- Если выбрана настройка ОТКЛ, устройство прекращает генерировать разряд с активными ионами плазмы, но функция удаления пыли и запаха продолжает работать.
- Если запах озона вызывает раздражение, выберите ОТКЛ в настройке генератора активных ионов плазмы.
- Если запах озона сохраняется даже после отключения генератора, переключите стример в низкий режим.

Расширенные настройки

Если нужно изменить чувствительность датчика пыли/PM2.5

*Настройка в момент покупки

Настройка чувствительности датчика пыли / PM2.5

Высокий режим	Средний режим*	Низкий режим
---------------	----------------	--------------

Процедуры настройки

Пульт дистанционного управления

Устройство

- Нажмите на устройстве кнопку  и удерживайте ее в течение ок. 5 секунд до короткого сигнала, затем нажмите  на пульте дистанционного управления, одновременно удерживая кнопку  на устройстве.

 - Настройку можно изменить как на включенном, так и на отключенном устройстве.
- Отпустите обе кнопки после короткого звукового сигнала.

 - Один из индикаторов ВЕНТИЛЯТОР  (Низкий режим),  (Стандартный режим),  (Турбо) мигает в течение 5 секунд, затем включается и горит непрерывно индикатор, соответствующий выбранному уровню чувствительности.
- Нажмите  на устройстве, чтобы изменить настройку чувствительности.

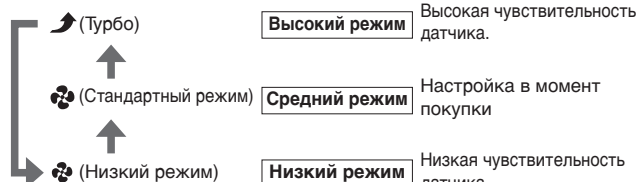
 - Нажатие приводит к включению следующего индикатора ВЕНТИЛЯТОР, соответствующего следующей настройке чувствительности.

Для выбора **высокого уровня** чувствительности

► Выберите индикатор ВЕНТИЛЯТОР  (Турбо).

Для выбора **низкого уровня** чувствительности

► Выберите индикатор ВЕНТИЛЯТОР  (Низкий режим).



- Выбранная настройка отображается с помощью индикаторов ВЕНТИЛЯТОР. Если индикаторы ВЕНТИЛЯТОРА не переключаются, отсоедините устройство от источника питания, подождите 5 секунд, затем подсоедините электрическую вилку устройства к источнику питания и повторите процедуру сначала.

- Выбрав нужную настройку, нажмите  на пульте дистанционного управления.

- Устройство издает короткий звуковой сигнал, и индикатор, соответствующий выбранной настройке, начинает мигать. Пока мигает индикатор, отсоедините устройство от источника питания, подождите 5 секунд, затем подсоедините электрическую вилку устройства к источнику питания. Настройка завершена.
- Если процедура не была завершена, устройство не переключается в стандартный режим.

Примечание

- Настройки сохраняются, даже если устройство было выключено от источника питания.




Как отключить режим мониторинга (в ЭКОНОМИЧНОМ РЕЖИМЕ)

*Настройка в момент покупки

Настройки режимов в ЭКОНОМИЧНОМ РЕЖИМЕ


Мониторинг ВКЛ*	Мониторинг ОТКЛ
--------------------	--------------------

Процедуры настройки **Пульт дистанционного управления** **Устройство**


1. Нажмите на устройстве кнопку  и удерживайте ее в течение ок. 5 секунд до короткого сигнала, затем нажмите  на пульте дистанционного управления, одновременно удерживая кнопку  на устройстве.

- Настройку можно изменить как на включенном, так и на отключенном устройстве.

2. Отпустите обе кнопки после короткого звукового сигнала.

- Индикатор ВЕНТИЛЯТОР  (Тихо) и индикатор ЭКОНОМИЧНЫЙ РЕЖИМ включаются и мигают в течение ок. 5 секунд. Индикатор ЭКОНОМИЧНЫЙ РЕЖИМ горит непрерывно или мигает в зависимости от состояния режима мониторинга (ВКЛ/ОТКЛ).

3. Нажмите  на устройстве, чтобы изменить эту настройку.

- Нажатие на эту кнопку приводит к включению (ВКЛ) или отключению (ОТКЛ) индикатора ЭКОНОМИЧНЫЙ РЕЖИМ. (Индикатор ВЕНТИЛЯТОР  (Тихо) продолжает гореть.)

Для включения режима мониторинга (настройка **ВКЛ**)

▶ Включите индикатор ЭКОНОМИЧНЫЙ РЕЖИМ.

ECONO **ВКЛ** Настройка в момент покупки


Для отключения режима мониторинга (настройка **ОТКЛ**)

▶ Выключите индикатор ЭКОНОМИЧНЫЙ РЕЖИМ.

ECONO **ОТКЛ**

- Выбранная настройка отображается с помощью индикатора ЭКОНОМИЧНЫЙ РЕЖИМ. Если индикатор ЭКОНОМИЧНЫЙ РЕЖИМ не меняет своего состояния, отсоедините устройство от источника питания, подождите 5 секунд, затем подсоедините электрическую вилку устройства к источнику питания и повторите процедуру сначала.

4. Выбрав нужную настройку, нажмите  на пульте дистанционного управления.

- Устройство издает короткий звуковой сигнал, мигает индикатор ВЕНТИЛЯТОР  (Тихо). Если включен режим мониторинга (настройка ВКЛ), мигает также индикатор ЭКОНОМИЧНЫЙ РЕЖИМ. Пока мигает индикатор, отсоедините устройство от источника питания, подождите 5 секунд, затем подсоедините электрическую вилку устройства к источнику питания. Настройка завершена.
- Если процедура не была завершена, устройство не переключается в стандартный режим.

Примечание

- Настройки сохраняются, даже если устройство было выключено от источника питания.

Техническое обслуживание

Вытяжная решетка

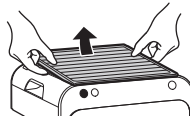
Загрязнение мешает нормальной работе устройства

Протереть

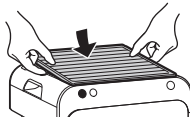
Помыть/ополоснуть

- Удалите грязь мягкой влажной тканью и промойте водой.
- Не используйте жесткую щетку и другие подобные предметы. (возможно повреждение устройства)
- При сильном загрязнении отмочите эту часть в теплой воде или воде комнатной температуры, смешанной с нейтральным мощным средством для посуды, затем тщательно смойте моющее средство и положите часть устройства в тень для просыхания.

Снятие
Вставьте пальцы в щели в верхней части устройства и приподнимите.



Установка
Проверьте ориентацию и установите.



Устройство

Загрязнение мешает нормальной работе устройства

Протереть

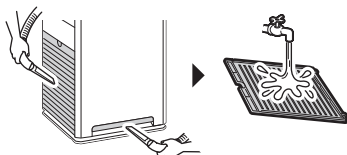
- Удалите грязь мягкой влажной тканью.
- При значительном загрязнении удалите грязь тканью, смоченной в растворе нейтрального моющего средства для посуды.
- Не используйте жесткую щетку и другие подобные предметы. (возможно повреждение устройства)

Фильтр предварительной очистки (спереди, с левой стороны, с правой стороны)

Прибл. раз в 2 недели

Очистить пылесосом

Помыть/ополоснуть



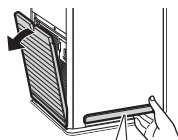
- Очистите от пыли с помощью пылесоса, затем снимите и помойте фильтр водой; положите сушиться в тень.
- Очистите пространство между прутьями решетки с помощью мягкой щетки.

Внимание

- Не используйте ватные палочки, жесткие щетки и другие подобные предметы. (Возможно частичное повреждение фильтра)
- Не прилагать силу. (Возможны поломка/частичное повреждение фильтра)
- При сильном загрязнении отмочите эту часть в теплой воде или воде комнатной температуры, смешанной с нейтральным мощным средством для посуды, затем тщательно смойте моющее средство и положите часть устройства в тень для просыхания.

Снятие

Возьмитесь за щель в фильтре предварительной очистки и потяните.



- 1 Возьмитесь за фильтр предварительной очистки с любого конца так, чтобы большой палец был направлен к устройству.

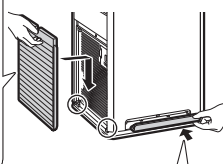


2 Потяните на себя.

Установка

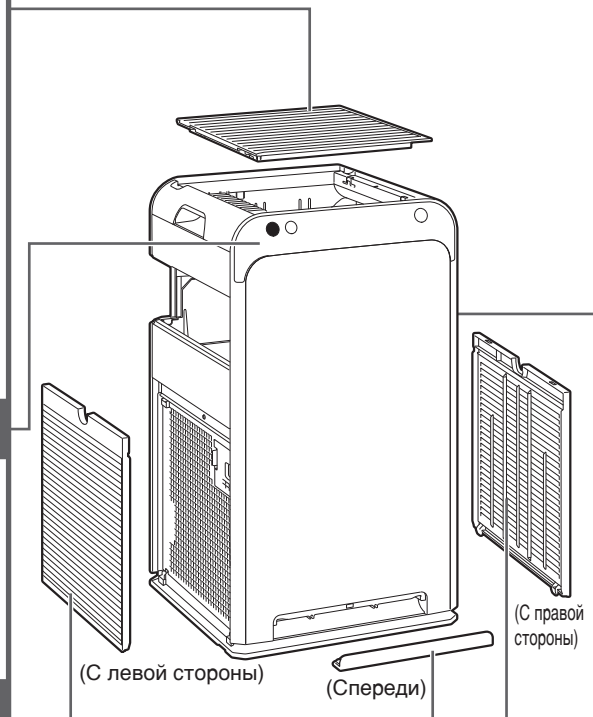
Вставьте крючки (2 места) в устройство и надавите так, чтобы фильтр защелкнулся с характерным щелчком.

Крючки (2 места)
Обратная сторона



Вставьте крючок (1 место) в устройство. Вдавите с двух сторон так, чтобы фильтр прочно встал на место.

Крючок (1 место)
Вид сверху



(С левой стороны)

(Спереди)

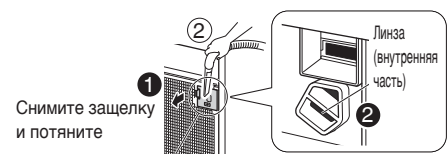
(С правой стороны)

Датчик пыли/PM2.5

При скоплении пыли

Очистить пылесосом

- 1 Снимите фильтр предварительной очистки (с левой стороны).
- 2 Уберите пылесосом пыль, налипшую на воздухозаборник датчика пыли/PM2.5, используя пылесос с щелевой насадкой или другой аналогичный инструмент.



Снимите защелку и потяните

Воздухозаборник датчика пыли/PM2.5

Прибл. раз в 3 месяца **Протереть**

- 1 Снимите фильтр предварительной очистки (с левой стороны) и крышку воздухозаборника с датчика пыли/PM2.5.
- 2 Протрите линзу сухой ватной палочкой.

Линза
При недостаточной видимости подсветите

Уберите пылесосом пыль, скопившуюся вокруг линзы, используя пылесос с щелевой насадкой или другой аналогичный инструмент.

- 3 Надежно установите крышку на место. (Возможна неисправность, если крышка отсоединится)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не используйте керосин, бензин, растворители, полировальные средства, парафин, спирт и т. д. (Возможно поражение электрическим током, воспламенение или растрескивание пластика)
- Не мойте основное устройство водой. (Возможны поражение электрическим током, воспламенение или неисправность/выход из строя)

Модуль дезодорирующего фильтра

При появлении запаха и скоплении грязи

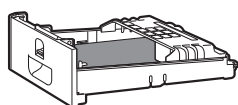
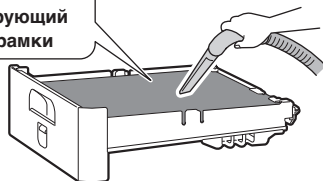
Очистить пылесосом

Не использовать воду

- Снимите с устройства вместе с рамкой, очистите от пыли с помощью пылесоса.
- **При наличии запаха оставьте фильтр в тенистом, хорошо проветриваемом месте. (прибл. на 1 день)**
- Не трите поверхность.
- Не используйте для очистки воду. (Под воздействием воды фильтр теряет форму и становится непригодным для использования.)

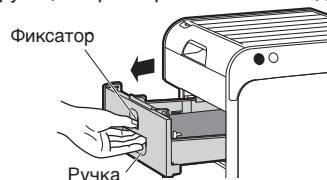
▶ Стр. 24

Не снимайте дезодорирующий фильтр с рамки



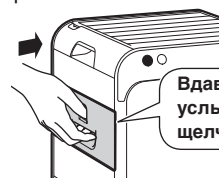
Снятие

Возьмитесь за рычажок и ручку модуля дезодорирующего фильтра и снимите модуль.



Установка

Полностью вставьте модуль дезодорирующего фильтра.



Вдавите так, чтобы услышать характерный щелчок

- Индикатор датчика запаха мигает, если модуль дезодорирующего фильтра не установлен или установлен неправильно.

Пылевой фильтр

Прибл. раз в 10 лет

Замена

Не использовать воду

Не чистить пылесосом

- Не используйте для очистки пылесос или воду. (Поврежденный или негерметичный фильтр может пропускать пыль, то есть очищающая способность фильтра снижается.)

Информация об интервалах между заменами

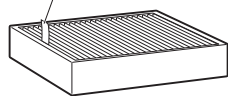
- Интервал между заменами зависит от характера использования и места эксплуатации устройства. Стандартно замена производится раз в 10 лет при условии, что устройство используется в доме, где выкуривается не более 5 сигарет в день. (Расчет произведен по методу JEM1467 стандарта Ассоциации японских производителей электрического оборудования (JEMA))
- Если устройство работает в условиях сильно загрязненного воздуха, фильтр нужно менять чаще. Замените пылевой фильтр, если фильтр работает неудовлетворительно.

О приобретении и утилизации частей устройства

- См. раздел «Отдельно продаваемая часть».

▶ Стр. 22

Язычок фильтра

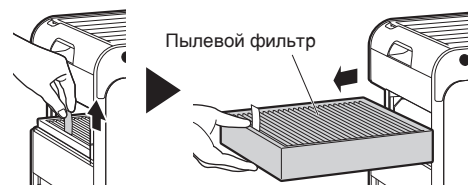


Снятие

① Снимите модуль дезодорирующего фильтра.

② Потяните язычок фильтра вверх.

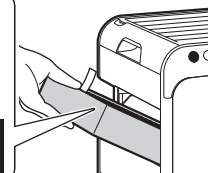
③ Придерживая нижнюю часть, приподнимите и вытащите пылевой фильтр.



Установка

① Установите новый пылевой фильтр, при этом обратите внимание на его ориентацию.

Сторона с язычком и маркировкой должна быть направлена к пользователю, стрелка должна указывать вверх



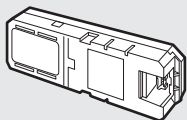
② Установите модуль дезодорирующего фильтра.

Внимание

- Прежде чем использовать устройство, убедитесь, что в основное устройство установлены пылевой фильтр и модуль дезодорирующего фильтра. Использование устройства без этих частей может привести к выходу из строя/неисправности устройства.
- Требования, которые необходимо выполнять, чтобы не допустить изменения цвета или деформации.
 - Если использовалось моющее средство, тщательно протрите, чтобы убрать остатки моющего средства.
 - Используйте только теплую воду температурой не более 40 °C.
 - Не оставляйте детали сушиться под прямыми солнечными лучами.
 - Не сушите детали с помощью фена.
 - Не подносите огонь к деталям устройства.
- При использовании пылесоса не прикладывайте силу и не ударяйте по этой части устройства. (Возможно повреждение)

Техническое обслуживание

Стример Замена



Если индикатор стримера мигает

Как правило, стример не требует замены. Однако замена может потребоваться, если устройство используется в неблагоприятных условиях (в местах, где присутствуют масла, пыль или слишком высокая влажность, используются аэрозоли или химические вещества и т. д.). ▶ Стр. 23

Обратиться к продавцу.

1. Снимите фильтр предварительной очистки: он располагается с левой стороны устройства, если смотреть сзади. ▶ Стр. 19

2. Откиньте защитные крышки и снимите крышку стримера.



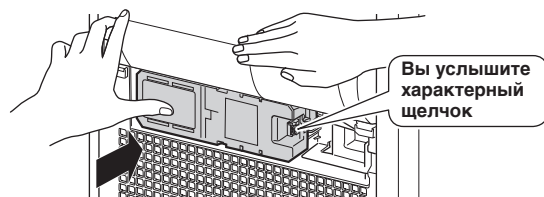
3. Снимите стример.

① Отсоедините коннектор стримера.

1. Прижмите крючок на коннекторе
2. Придерживая крючок, отсоедините фиксатор не разъединится, если не прижать крючок (Попытка вытащить с силой может привести к поломке этой части)



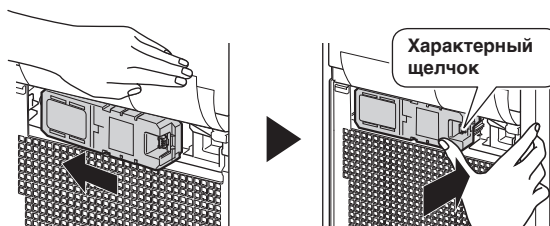
② Надавите на левую часть стримера, чтобы вышла наружу правая часть.



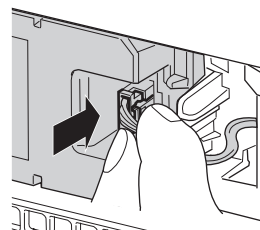
③ Снимите стример.

4. Откиньте защитные крышки и установите новый стример.

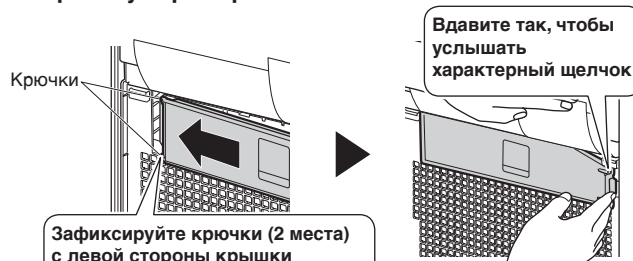
① Сначала вставьте левую часть стримера, потом вдавите правую часть так, чтобы крючок защелкнулся с характерным щелчком.



② Проверьте направление крючка на коннекторе — он должен находиться справа, после этого вставьте коннектор до конца.



5. Откиньте защитные крышки и установите крышку стримера.



- Убедитесь, что кабель коннектора нигде не зажат.
- Если крышка стримера установлена неправильно, активируется защитное реле и устройство нельзя использовать.

6. Установите фильтр предварительной очистки. ▶ Стр. 19

7. Вставьте электрическую вилку, одновременно нажимая кнопку **FAN MODE** на устройстве; дождитесь короткого звукового сигнала.

- Индикатор стримера погаснет.
- Если отпустить кнопку **FAN MODE** и начать эксплуатацию, не дождавшись короткого звукового сигнала, индикатор стримера снова начнет мигать.
- Если это действие выполнено правильно, однако индикатор стримера продолжает мигать, проверьте коннектор: возможно он вставлен неправильно.

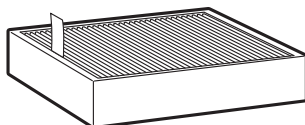
Отдельно продаваемая часть

Обратиться к продавцу.

Запасная часть

Пылевой фильтр (электростатический фильтр HEPA) (1 шт.)

Модель: KAFP080B4E



- Менять раз в 10 лет.
- Улавливает пыль и пылцу.

- Неправильное техническое обслуживание этой части может привести:
 - К снижению очищающей способности
 - К снижению дезодорирующей способности
 - К появлению запахов
- Соблюдайте местные правила разделения отходов при утилизации пылевого фильтра (из полиэстера и полипропилена).

■ Правила утилизации



На изделие и батареи, прилагаемые к пульту управления, нанесен этот символ. Этот символ означает, что электрические и электронные изделия и батареи не должны утилизироваться вместе с несортированным бытовым мусором.

На батареях под этим символом нанесен также символ химического элемента. Он означает, что батареи содержат тяжелые металлы в определенной концентрации. Возможные символы химических элементов:

■ Pb: свинец (>0,004 %)

■ Hg: ртуть (>0,0005 %)

Утилизация этих продуктов должна производиться в соответствии с требованиями локального и национального законодательства. Устройства и использованные батареи должны передаваться на переработку в специальное мусороперерабатывающее предприятие с целью вторичного использования, рециклинга и восстановления.

Правильная утилизация позволяет сократить потенциальный негативный эффект, оказываемый на окружающую среду и здоровье человека.

Для получения информации обратитесь в монтажную организацию или в местный надзорный орган.

Если устройство не используется в течение длительного времени

1. Отсоедините устройство от источника питания.

2. Очистите его части. [▶ Стр. 19, 20](#)

- Части, которые были вымыты водой, должны быть полностью высушены. (В противном случае в остатках влаги может появиться плесень)

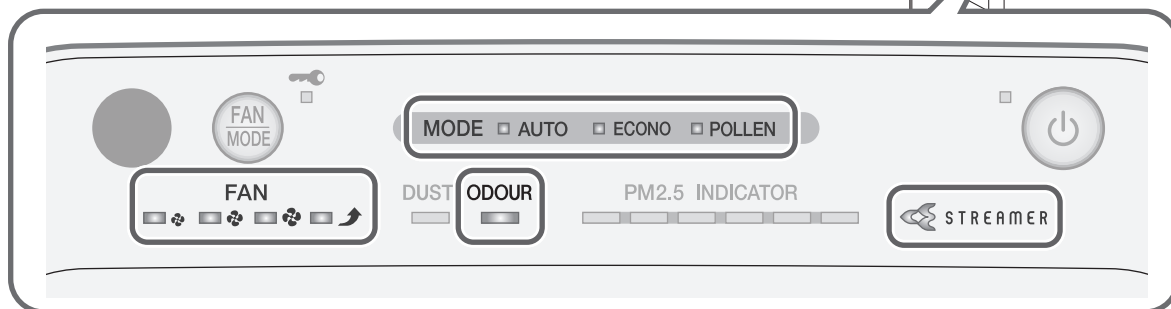
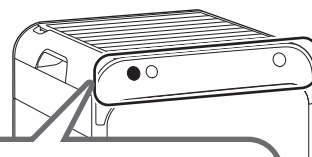
3. Закрыть воздуховыпускное отверстие и другие отверстия пластиковым пакетом или другим аналогичным материалом, чтобы защитить устройство от пыли; хранить устройство в вертикальном положении в сухом месте.






(Хранение в горизонтальном положении или лицевой частью вниз может вызвать неисправность или поломку устройства)

Информация об индикаторах

Панель управления и индикации

Проверьте показания индикаторов и выполняемые операции, как описано ниже.



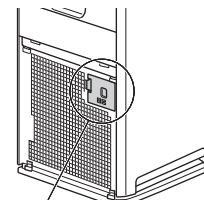
Индикатор	Причина/решение	
Индикатор датчика запаха мигает 	Индикатор мигает, если модуль дезодорирующего фильтра снят или установлен неправильно. → Установите правильно модуль дезодорирующего фильтра. (▶ Стр. 20)	
Индикатор стримера мигает 	Необходимо заменить стример. (▶ Стр. 21) Индикатор также мигает, если стример снят или установлен неправильно. → Установите стример правильно. (▶ Стр. 21)	
Одновременно мигают все 3 индикатора РЕЖИМ 	Неисправность компонента электрической сети. → Обратиться к продавцу.	
Индикатор АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ ВЕНТИЛЯТОРА мигает 	Неисправность компонента электрической сети. → Обратиться к продавцу.	
Одновременно мигают все 4 индикатора ВЕНТИЛЯТОР 	Установлены ли: фильтр предварительной очистки, вытяжная решетка и пылевой фильтр? Эти индикаторы могут мигать, если в устройстве отсутствует какая-либо часть.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Если установлены все части Неисправность компонента электрической сети. → Обратиться к продавцу. ■ Если не установлена одна или несколько частей Отсоедините устройство от источника питания, установите отсутствующую часть и снова включите устройство.
	В фильтре предварительной очистки скопление пыли?	<ul style="list-style-type: none"> ■ Если в фильтре нет скопления пыли Неисправность компонента электрической сети. → Обратиться к продавцу. ■ Если в фильтре скопление пыли Отсоедините устройство от источника питания, очистите фильтр предварительной очистки и снова включите устройство. (▶ Стр. 19)
	Воздуховыпускное отверстие заблокировано?	<ul style="list-style-type: none"> ■ Воздуховыпускное отверстие не заблокировано Неисправность компонента электрической сети. → Обратиться к продавцу. ■ Если воздуховыпускное отверстие заблокировано Убрать предмет, мешающий выходу воздуха через воздуховыпускное отверстие, затем включить устройство.
	Мигание этих индикаторов могут быть вызваны внезапными скачками напряжения. (▶ Стр. 26)	

Вопросы и ответы

Прежде чем обратиться к продавцу, проверьте следующее.

В: Плохая чувствительность датчика пыли/PM2.5...

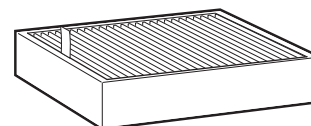
- О:** Регулярно чистите линзы датчика пыли/PM2.5, так как грязь на линзе приводит к снижению чувствительности датчика. (► Стр. 19)
 Кроме того, время ответа датчика пыли/PM2.5 зависит от размера помещения. Настройте чувствительность, как описано в процедуре настройки чувствительности датчика пыли/PM2.5. (► Стр. 17)
 Чувствительность датчика пыли/PM2.5 может существенно ухудшиться, если вентилятор устройства работает в режиме «Турбо» или устройство генерирует сильный поток воздуха в АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ ВЕНТИЛЯТОРА.
 Из-за сильного потока воздуха датчик пыли/PM2.5 не успевает обнаружить пыль, всасываемую через впускное отверстие для воздуха. Это не является неисправностью (отклонением).



Датчик пыли/PM2.5

В: Можно ли очистить пылевой фильтр?

- О:** Нет. Не пытайтесь очистить фильтр с помощью пылесоса или воды. (Очистка приведет к снижению производительности пылевого фильтра) Замените фильтр, если в нем скопилось много пыли.

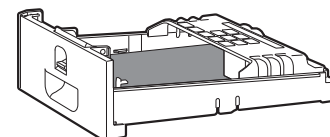


В: Пылевой фильтр быстро становится черным...

- О:** Изменение цвета не влияет на способность фильтра собирать пыль. Если же это вызывает проблемы, замените фильтр.

В: Можно ли мыть дезодорирующий фильтр водой? Или его нужно заменить?

- О:** Фильтр нельзя мыть водой. (Под воздействием воды фильтр теряет форму и становится непригодным для использования.)
 Если фильтр случайным образом был помыт водой, обратиться к продавцу. Снимите модуль дезодорирующего фильтра с устройства и очистите его от пыли с помощью пылесоса.
 Фильтр менять не нужно.
При наличии запаха оставьте фильтр в тенистом, хорошо проветриваемом месте. (прибл. на 1 день) (► Стр. 20)



Поиск и устранение неисправностей

■ Прежде чем обращаться в ремонтную службу, проверьте следующее.

Если проблему не удастся устранить, обратитесь к продавцу.

■ При возникновении неисправности во время работы устройства

Если индикаторы не работают (например, вследствие удара молнии) или в их работе имеются отклонения, отсоедините электрическую вилку от источника питания, подождите 5 секунд, затем подсоедините электрическую вилку к источнику питания и включите устройство.



Это не является неисправностью





Эта ситуация не является неисправностью.






Проверьте

Проверьте еще раз перед тем, как обращаться в ремонтную мастерскую.


■ Устройство не отвечает на команды


























Ситуация	Проверьте следующие пункты
Устройство не отвечает даже после нажатия кнопки  на пульте дистанционного управления	<ul style="list-style-type: none">  • У батареи нет заряда? → Замените батарею. ▶ Стр. 11 • Кнопка застряла в нажатом состоянии на пульте дистанционного управления телевизора, видеозаписывающего устройства или другого бытового прибора? → У другого пульта дистанционного управления может быть прижата кнопка, например, в подставке для пульта дистанционного управления, и такой пульт может препятствовать приему сигнала. • Есть ли в помещении устройство, которое может перенаправлять сигналы пульта дистанционного управления? → Некоторые бытовые приборы, например ТВ-динамики, оснащены такими устройствами. Если в помещении есть такое устройство, его сигналы могут взаимодействовать с сигналами с пульта дистанционного управления и препятствовать их приему.
	<ul style="list-style-type: none">  • Иногда, во избежание повреждений, устройство отключается после внезапного скачка напряжения. Если устройство работало в момент, когда возник скачок напряжения, оно автоматически включится после восстановления нормального напряжения. Защита в диапазоне напряжений: 180 В – 264 В
Устройство не работает	<ul style="list-style-type: none">  • Крышка стримера установлена на место? Если крышка стримера не установлена, активируется защитное реле, и устройство нельзя использовать. → Установите крышку стримера правильно и попытайтесь включить устройство. ▶ Стр. 21

■ Звуки во время работы устройства

Ситуация	Проверьте следующие пункты
Шипящий звук во время работы функции увлажнения	<ul style="list-style-type: none">  • Стример, генерирующий разряд, издает шипящий звук. В зависимости от условий эксплуатации может меняться громкость или характер звука (может переходить в треск, в жужжащий или чавкающий звук). Это не является отклонением. Если такие звуки раздражают, просто переставьте устройство в другое место. ▶ Стр. 16
Свистящий и вибрирующий звук во время работы функции увлажнения	<ul style="list-style-type: none">  • В фильтре предварительной очистки скопление пыли? → Очистите фильтр. ▶ Стр. 19 • Пылевой фильтр засорился? → Эксплуатация в неблагоприятных условиях может привести к засорению и сокращению срока службы пылевого фильтра. ▶ Стр. 9 Замените пылевой фильтр. ▶ Стр. 20
Громкий рабочий звук	<ul style="list-style-type: none">  • Пылевой фильтр установлен правильно? → Если он установлен неправильно, возможно усиление рабочего звука. ▶ Стр. 20

■ Индикаторы

Ситуация	Проверьте следующие пункты
Индикаторы не горят Индикаторы отключаются через 10 секунд после включения устройства	<ul style="list-style-type: none">  • В настройке яркости индикатора выбрано значение ОТКЛ? → Если в настройке яркости выбрано значение ОТКЛ, все индикаторы, за исключением индикатора ВКЛ/ОТКЛ, отключаются. → Если в настройке яркости выбрано значение ОТКЛ, после включения устройства индикаторы в течение 10 секунд горят ПРИГЛУШЕННЫМ светом и затем отключаются. ▶ Стр. 15

Ситуация	Проверьте следующие пункты
<p>Все индикаторы ВЕНТИЛЯТОР ( Тихо),  Низкий режим),  (Стандартный режим) и  (Турбо)) мигают одновременно</p>	<p> • Установлены ли: фильтр предварительной очистки, вытяжная решетка и пылевой фильтр? Эти индикаторы могут мигать, если в устройстве отсутствует какая-либо часть. [Если не установлена одна или несколько частей] → Отсоедините устройство от источника питания, установите отсутствующую часть и снова включите устройство. [Если установлены все части] Неисправность компонента электрической сети. → Обратиться к продавцу.</p> <p>• В фильтре предварительной очистки скопление пыли? [Если в фильтре скопление пыли]  Стр. 19 → Отсоедините устройство от источника питания, очистите фильтр предварительной очистки и снова включите устройство. [Если в фильтре нет скопления пыли] Неисправность компонента электрической сети. → Обратиться к продавцу.</p> <p>• Воздуховыпускное отверстие заблокировано? [Если воздуховыпускное отверстие заблокировано] → Убрать предмет, мешающий выходу воздуха через воздуховыпускное отверстие, затем включить устройство. [Воздуховыпускное отверстие не заблокировано] Неисправность компонента электрической сети. → Обратиться к продавцу.</p> <p> • Мигание этих индикаторов могут быть вызваны внезапными скачками напряжения. Индикаторы вернуться к предыдущему состоянию сразу после того, как будет восстановлено нормальное напряжение. Защита в диапазоне напряжений: 180 В – 264 В</p>
<p>Индикатор датчика пыли горит оранжевым или красным цветом</p> <p>ИНДИКАТОР PM2.5 горит красным, пурпурным или коричневым цветом</p>	<p> • Есть скопления пыли в воздухозаборнике датчика пыли/PM2.5 или вокруг него? → Уберите пыль с воздухозаборника с помощью пылесоса.  Стр. 19</p> <p>• С воздухозаборника датчика пыли/PM2.5 снята крышка? → Установите крышку надежным образом.  Стр. 19</p> <p>• Линза датчика пыли/PM2.5 загрязнена? → Протрите линзу сухой ватной палочкой или любым другим подобным предметом.  Стр. 19</p> <p>• Фильтр предварительной очистки грязный?  Стр. 19 → Очистите эти части устройства.</p> <p>После очистки устройство вернется к нормальной работе через некоторое время после включения.</p>
<p>В помещении присутствует запах, хотя индикатор датчика запаха горит зеленым цветом</p>	<p> • Запах присутствовал до того, как электрическая вилка устройства была подключена к источнику питания? → Базовая чувствительность датчика запаха зависит от уровня запаха в первую минуту (прибл.) после подсоединения электрической вилки к источнику питания.  Стр. 7</p> <p>Чтобы отрегулировать базовую чувствительность датчика запаха, отсоедините устройство от источника питания в момент, когда воздухе чист (без запаха), подождите 5 секунд, затем подсоедините электрическую вилку к источнику питания и включите устройство.</p>
<p>Иногда индикатор стримера отключается</p>	<p> • Интенсивность стримера зависит от степени загрязнения воздуха, и иногда он может отключаться. Индикатор стримера отключен, если функция стримера не используется.  Стр. 16</p> <p> • Стример работает в низком режиме? → В низком режиме интервал времени, в течение которого работает стример, короче, чем, например, в стандартном режиме.  Стр. 16</p> <p>• Устройство работает в ЭКОНОМИЧНОМ РЕЖИМЕ? → Индикатор стримера выключен, если устройство работает в режиме мониторинга.  Стр. 14</p>
<p>Индикатор стримера продолжает мигать после замены стримера</p>	<p> • Была ли вставлена электрическая вилка в источник питания, когда на устройстве была нажата кнопка  после замены стримера?  Стр. 21</p> <p>• Правильно ли установлен коннектор стримера? [Если коннектор установлен неправильно] → Отсоедините устройство от источника питания, присоедините коннектор и попытайтесь еще раз включить устройство.  Стр. 21</p> <p>[Если коннектор установлен правильно] Неисправность компонента электрической сети. → Обратиться к продавцу.</p>
<p>Индикатор датчика запаха мигает</p>	<p> • Установлен ли модуль дезодорирующего фильтра? → Установите модуль дезодорирующего фильтра.  Стр. 20</p>

Поиск и устранение неисправностей

■ Функция очистителя воздуха

Ситуация	Проверьте следующие пункты
Снижение очищающей способности	<ul style="list-style-type: none"> ? Вокруг устройства имеются предметы, мешающие свободному движению воздуха, или устройство стоит в месте, в котором поток воздуха ограничен? <ul style="list-style-type: none"> → Выберите место, свободное от посторонних предметов, в котором поток воздуха, исходящий из устройства, будет достигать всех частей помещения. Загрязнение фильтра предварительной очистки или пылевого фильтра? <ul style="list-style-type: none"> → Очистите эти части устройства. ▶ Стр. 19, 20
Запах из воздуховыпускного отверстия	<ul style="list-style-type: none"> ? Загрязнение дезодорирующего фильтра? <ul style="list-style-type: none"> → Очистите его части. ▶ Стр. 20 В некоторых случаях воздух, выходящий из воздуховыпускного отверстия, может иметь слабый запах, источником которого являются остатки озона, выделяемого устройством. Озон выделяется в ничтожно малых количествах, которые не могут нанести вред здоровью. Помещение наполнено запахами, так как в этот момент готовится пища или одновременно курят несколько человек? <ul style="list-style-type: none"> → Запах будет снижаться по мере работы устройства. Устройство было перемещено в другое помещение? <ul style="list-style-type: none"> → Устройство может сохранять запах, присутствовавший в помещении, где использовалось устройство. Дайте устройству поработать некоторое время. Есть ли в помещении постоянный источник запаха? (Краска, новая мебель, обои, аэрозоли, косметические или химические средства) <ul style="list-style-type: none"> → Запахи нельзя полностью устранить, если имеется постоянный источник запахов; необходимо включить устройство и одновременно проветрить помещение, либо же хорошо проветрить помещение и потом запустить устройство.
Воздух не выходит из устройства	<ul style="list-style-type: none"> ? Воздуховыпускное отверстие или впускное отверстие для воздуха заблокировано? Если отверстия не заблокированы, возникла неисправность компонента электрической сети. <ul style="list-style-type: none"> → Обратиться к продавцу.

■ Прочее

Ситуация	Проверьте следующие пункты
Вентилятор останавливается во время работы устройства	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Если устройство переключается между режимом мониторинга и ЭКОНОМИЧНЫМ РЕЖИМОМ, вентилятор может время от времени включаться и выключаться. ▶ Стр. 14
	<ul style="list-style-type: none"> ? Проверить перед включением устройства: были ли установлены фильтр предварительной очистки, вытяжная решетка и пылевой фильтр? Для защиты электрических частей устройства вентилятор останавливается, если какой-либо компонент установлен неправильно. <ul style="list-style-type: none"> → Если компонент установлен неправильно, отсоедините устройство от источника питания, установите все части и включите устройство.
Отсутствует звук разряда стримера	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Интенсивность стримера зависит от степени загрязнения воздуха, и иногда он может отключаться. ▶ Стр. 16
	<ul style="list-style-type: none"> ? Стример работает в низком режиме? ▶ Стр. 16
Помехи на экране ТВ-устройства	<ul style="list-style-type: none"> ? Рядом у устройством установлена комнатная антенна, телевизор или радио установлены на расстоянии менее 2 метров от устройства? Рядом с устройством проходят шнур питания или антенный кабель ТВ- или радиоустройства? <ul style="list-style-type: none"> → Установите устройство как можно дальше от телевизора, радио или антенны.
Устройство включается сразу после подключения электрической вилки к розетке	<ul style="list-style-type: none"> ? Электрическая вилка была отсоединена в момент отключения электричества или внезапного скачка напряжения? Устройство в последний раз было выключено путем отсоединения электрической вилки от источника питания? <ul style="list-style-type: none"> → Функция автозапуска автоматически возобновляет работу устройства.

Технические характеристики

Наименование модели	MC55WVM			
Источник питания	Одна фаза 50 Гц 220-240 В / 60 Гц 220-230 В			
Рабочий режим	Очистка воздуха			
	Турбо	Стандартный режим	Низкий режим	Тихо
Потребление энергии (Вт)	37	15	10	8
Рабочий звук (дБ)	53	39	29	19
Скорость воздушного потока (м ³ /ч)	330	192	120	66
Площадь покрытия (м ²)	41			*1
Внешние габариты (мм)	500(В)× 270(Ш)× 270(Г)			
Масса (кг)	6,8			
Длина шнура питания (м)	1,8			

Сделано в Китае

- Эти характеристики применимы к источникам питания 50 Гц 220–240 В и 60 Гц 220–230 В.
 - Если питание отключено, микроконтроллер устройства потребляет около 1 Вт.
- *1. Площадь покрытия рассчитана в соответствии со стандартом JEM1467. (если в режиме ВЕНТИЛЯТОР выбрано «Турбо»)

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
<https://www.daikin.com>

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak No:20

34848 Maltepe / İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

The bar code is a manufacturing code.



3P595629-1

M19B160 (1912)HT

EAC

The two-dimensional bar code is
a manufacturing code.